GKN SINTER METALS

Origine spediz
GKN SINTER METALS SPA
VIA INDUSTRIALE
I-39031 SAND IN TAUFERS BZ
SAND IN TAUFERS
ITALY

Doc. di trasp: 20204707
Data 23.Maggio.2024
Pagina 1 / 1

Doc. di trasp

Bill To 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY

Destinaz. sped 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY
18036 9356
S01346 F789

Polizza di car	100203175	Customer Plant Code	100 14249
Termini di conseg	CPT	Our Supplier Number	91017854
Termini di pagament	DF FM il 25	DUNS Number	428432348
		Logistic Contact	ZIMMERHOFER BENJAMIN

Vettore/LSP 30
Quartex Ltd
VIA DELL'ASTRONAUTICA, 21
I-36100 VICENZA VI

Cambio proprietà

380732

GKN Articolo		Descrizione	Quant. sped.	Unità
FP B3171		CCP Rotor Housing	10240,00	pz
Articolo cliente	2517204700#j	GKN Numero ordine	100000827 / 1	
Ordine cliente	550004616101	Order Line / Seq		
Lotto	100132728	Commodity Code	84839089	

100132728 7680 pc

Packages	Pcs/Package
80	128

Returnable Packaging Items

GKN Articolo	Articolo cliente	Quantità
900051		4
900052		80
900053		4
900060		80

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 10240
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 24/05/24
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
24 MAG 2024
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
WE 614858

Peso totale	Peso netto	U m.	Number of Pallets	Numero imballaggi	Firma vettore/LSP
854,43	571,39	kg	4	80	

Terms and conditions: https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)
Vat-ID, Part.Iva,Cod.fisc.,Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210
Email: info.italy@gknpm.com - Internet: www.gknpm.com - PEC: gknsintermetals@legalmail.it
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.:+39 02 9290511 - Fax:+39 02 9230690

EXPECT>MORE

2 Egzemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

GKN SINTER METALS S.p.A.
Via delle Fabbriche, 5
39031 BRUNICO (BZ)
FILIALE:
Via Industria, 3

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

Payne PT S.p.A
Via dei Gelsumini, 4
I- 70026 Modugno Bari

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

PPHU Import Export "Markus"
Jan Kwak
Rogoźnik 123, 34-471 Ludźmierz
NIP: PL735-239-75-43

Numer rej.: WE 6 H 858.

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno, ITALY

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (Name, address, country)

4 Miejsce i data zaladowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)

GKN SINTER METALS S.p.A.
Via delle Fabbriche, 5
39031 BRUNICO (BZ)
FILIALE:
Via Industria, 3
23/05/2024

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

2070 4707

6 Cechy i numery / Kennzeichen und Nummern / Marks and Nos	7 Ilość sztuk / Anzahl der Packstücke / Number of packages	8 Sposób opakowania / Art der Verpackung / Method of packing	9 Rodzaj towaru / Bezeichnung des Gutes / Nature of the goods	10 Numer statystyczny / Statistiknummer / Statistical number	11 Waga brutto w kg / Bruttogewicht in kg / Gross weight in kg	12 Objętość w m3 / Umfang m3 / Volume in m3
	4 pallets				854,43	

Klasa / Klasse / Class	Liczba / Ziffer / Number	Litera / Buchstabe / Letter	(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłacenia / Zu zahlen von: / To be paid by	Nadawca / Absender / Sender		Waluta/Währung /Currency		Odbiorca / Empfänger / Consignee
Przewoźne/Fracht /Carriage charges					
Bonifikaty/Ermässigungen Deductions					
Saldo/Zuschläge/ Balance					
Dopłaty/Nebengebühren /Supplem. charges					
Koszty dodatkowe /Sonstigea/Miscellaneous					
Ubezpieczenie					
Razem/Gesamtsumme /Total to be paid					

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payement for carriage

Przewoźne zapłacone/frei/Carriage paid
Przewoźne niezapłacone/Unfrei/Carriage forward

21 Wystawiono w / Ausgefertigt in / Established in: Salin Terlin
dnia / am / on: 23/05/2024

15 Zapłata/Rückerstattuung/Cash on deliver

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via [illegible] SNC - 70026 Modugno (BA)

22
GKN SINTER METALS S.p.A.
Via delle Fabbriche, 5
39031 BRUNICO (BZ)
FILIALE:
Via Industria, 3

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23
PPHU Import Export "Markus"
Jan Kwak
Rogoźnik 123, 34-471 Ludźmierz
NIP: PL735-239-75-43

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut erhalten / Goods received
Miejscowość / Ort / Place: [illegible]
dnia / Datum / Date: 24 MAG 2024

"Ricevuto con riserva di qualità e quantità"

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Rubryki obwiedziona tłustymi liniami wypełnia przewoźnik
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 – 15 włącznie oraz / einschliesslich / including and 19 + 20 + 22

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego postanowienia zakwadzonego, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification,on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter , if any.